

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 20

Volume 40

23 January 1997

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 103/97 of 22 January 1997 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector	1
Commission Regulation (EC) No 104/97 of 22 January 1997 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	3
Commission Regulation (EC) No 105/97 of 22 January 1997 fixing the maximum export refund for white sugar for the 23rd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1464/96	5
Commission Regulation (EC) No 106/97 of 22 January 1997 fixing the import duties in the rice sector	6
Commission Regulation (EC) No 107/97 of 22 January 1997 fixing representative prices and additional import duties in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin, and amending Regulation (EC) No 1484/95	9
Commission Regulation (EC) No 108/97 of 22 January 1997 fixing the export refunds on eggs	11
Commission Regulation (EC) No 109/97 of 22 January 1997 fixing the export refunds on poultrymeat	13
* Commission Regulation (EC) No 110/97 of 21 January 1997 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	15
Commission Regulation (EC) No 111/97 of 22 January 1997 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	21

★ Commission Regulation (EC) No 112/97 of 22 January 1997 amending Council Regulation (EC) No 1522/96 regarding the opening and providing for the administration of certain tariff quotas for imports of rice and broken rice	23
★ Commission Regulation (EC) No 113/97 of 22 January 1997 laying down transitional measures for the application of Regulation (EC) No 2200/96 as regards intervention arrangements for tomatoes and aubergines	26
★ Commission Regulation (EC) No 114/97 of 22 January 1997 establishing the forecast supply balance for pigmeat for the Azores and Madeira for the 1996/97 marketing year and amending Regulation (EEC) No 1725/92	28
Commission Regulation (EC) No 115/97 of 22 January 1997 on the issue of import licences for rice falling within CN code 1006 originating in the overseas countries and territories, under the safeguard measures introduced by Regulation (EC) No 21/97	30
Commission Regulation (EC) No 116/97 of 22 January 1997 fixing the agricultural conversion rates	32
Commission Regulation (EC) No 117/97 of 22 January 1997 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	34

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 103/97

of 22 January 1997

fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68 ⁽³⁾, and in particular Articles 1 (2) and 3 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68 ⁽⁴⁾; whereas that price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation;

Whereas the representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; whereas that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality; whereas the standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either

directly or through the Member States; whereas, under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends;

Whereas the information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small quantity that is not representative of the market; whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas a representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price;

Whereas where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95; whereas should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed;

Whereas application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector

CN code	Amount of the representative price in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in ECU per 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,57	0,00	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,79	—	0,00

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 104/97

of 22 January 1997

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 1 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EEC) No 1785/81 provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 17a of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3290/94⁽⁴⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector⁽⁵⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96⁽⁹⁾;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1997.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁹⁾ OJ No L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 January 1997 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 9100	39,82 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	38,53 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	39,82 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	38,53 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4329
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 9100	43,29
1701 99 10 9910	43,20
1701 99 10 9950	43,20
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4329

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EC) No 105/97**of 22 January 1997****fixing the maximum export refund for white sugar for the 23rd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1464/96**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (5) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1464/96 of 25 July 1996 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1464/96 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 23rd partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 23rd partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1464/96 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 46,281 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 187, 26. 7. 1996, p. 42.

COMMISSION REGULATION (EC) No 106/97
of 22 January 1997
fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector ⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 2131/96 ⁽³⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties;

Whereas, pursuant to Article 12 (3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product;

Whereas Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1503/96 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 11 (1) and (2) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 189, 30. 7. 1996, p. 71.

⁽³⁾ OJ No L 285, 7. 11. 1996, p. 6.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 22 January 1997 fixing the import duties on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Duties ⁽¹⁾		
	Third countries (except ACP and Bangladesh) ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	ACP Bangladesh ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Basmati India and Pakistan ⁽⁵⁾
1006 10 21	(7)	140,81	
1006 10 23	(7)	140,81	
1006 10 25	(7)	140,81	
1006 10 27	(7)	140,81	
1006 10 92	(7)	140,81	
1006 10 94	(7)	140,81	
1006 10 96	(7)	140,81	
1006 10 98	(7)	140,81	
1006 20 11	344,33	167,83	
1006 20 13	344,33	167,83	
1006 20 15	344,33	167,83	
1006 20 17	291,72	141,52	41,72
1006 20 92	344,33	167,83	
1006 20 94	344,33	167,83	
1006 20 96	344,33	167,83	
1006 20 98	291,72	141,52	41,72
1006 30 21	(7)	271,09	
1006 30 23	(7)	271,09	
1006 30 25	(7)	271,09	
1006 30 27	(7)	271,09	
1006 30 42	(7)	271,09	
1006 30 44	(7)	271,09	
1006 30 46	(7)	271,09	
1006 30 48	(7)	271,09	
1006 30 61	(7)	271,09	
1006 30 63	(7)	271,09	
1006 30 65	(7)	271,09	
1006 30 67	(7)	271,09	
1006 30 92	(7)	271,09	
1006 30 94	(7)	271,09	
1006 30 96	(7)	271,09	
1006 30 98	(7)	271,09	
1006 40 00	(7)	84,38	

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of amended Council Regulation (EEC) No 715/90 (OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85).

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11 (3) of Regulation (EC) No 3072/95.

⁽⁴⁾ The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ No L 88, 9. 4. 1991, p. 7).

⁽⁵⁾ No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1).

⁽⁶⁾ For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of ECU 250 per tonne applies (Article 4b of amended Regulation (EC) No 1503/96).

⁽⁷⁾ Duties fixed in the Common Customs Tariff.

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (ECU/tonne)	(¹)	291,72	572,00	344,33	572,00	(¹)
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (\$/tonne)	—	409,53	386,38	380,00	430,00	—
(b) fob price (\$/tonne)	—	—	—	350,00	400,00	—
(c) Sea freight (\$/tonne)	—	—	—	30,00	30,00	—
(d) Source	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

COMMISSION REGULATION (EC) No 107/97**of 22 January 1997****fixing representative prices and additional import duties in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin, and amending Regulation (EC) No 1484/95**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1516/96 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1484/95 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2353/96 ⁽⁷⁾, fixes detailed rules for implementing the system of additional import duties and fixes additional import duties in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin;

Whereas it results from regular monitoring of the information providing the basis for the verification of the

import prices in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin that the representative prices and additional duties for imports of certain products should be amended taking into account variations of prices according to origin; whereas, therefore, representative prices and corresponding additional duties should be published;

Whereas it is necessary to apply this amendment as soon as possible, given the situation on the market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to amended Regulation (EC) No 1484/95 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 189, 30. 7. 1996, p. 99.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽⁶⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 47.

⁽⁷⁾ OJ No L 320, 11. 12. 1996, p. 16.

ANNEX

ANNEX I

CN code	Description	Representative price ECU/100 kg	Additional duty ECU/100 kg	Origin (¹)
0207 14 10	Boneless cuts of fowls of the species <i>gallus domesticus</i> , frozen	216,6	25	01
		277,2	7	02
		270,0	9	03
		263,3	11	04
		267,1	10	05
1602 32 11	Preparations uncooked, other than turkeys	221,6	20	01
1602 39 21		243,0	13	03

(¹) Origin of imports:

01 China

02 Brazil

03 Thailand

04 Argentina

05 Chile.

COMMISSION REGULATION (EC) No 108/97
of 22 January 1997
fixing the export refunds on eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1516/96 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas the present market situation in certain third countries and that regarding competition on particular third country markets make it necessary to fix a refund differentiated by destination for certain products in the egg sector;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the

refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of codes of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 189, 30. 7. 1996, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 January 1997 fixing the export refunds on eggs

Product code	Destination (1)	Amount of refund
		ECU/100 units
0407 00 11 9000	02	3,50
0407 00 19 9000	02	1,60
		ECU/100 kg
0407 00 30 9000	03	7,00
	04	5,00
	05	18,00
0408 11 80 9100	01	53,00
0408 19 81 9100	01	24,00
0408 19 89 9100	01	24,00
0408 91 80 9100	01	41,00
0408 99 80 9100	01	10,50

(1) The destinations are as follows:

- 01 All destinations except Switzerland,
- 02 All destinations except the United States of America,
- 03 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, the United Arab Emirates, Yemen, Hong Kong and Russia,
- 04 All destinations except Switzerland and those of 03 and 05,
- 05 South Korea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan, the Philippines and Egypt.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 109/97
of 22 January 1997
fixing the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EEC) No 2777/75 provides that from 1 July 1995 all exports for which refunds are requested, with the exception of exports of day-old chicks, shall be subject to the presentation of an export licence with advance fixing of the refund; whereas the specific implementing rules for these arrangements are laid down in Commission Regulation (EC) No 1372/95 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2370/96 ⁽⁴⁾;

Whereas the present market situation in certain third countries and that regarding competition on particular third country markets make it necessary to fix a refund differentiated by destination for certain products in the poultrymeat sector;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas

detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96 ⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of product codes for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto for exports to be carried out on the basis of the export licences referred to in Article 2 of Regulation (EC) No 1372/95 or on the basis of the 'ex-post' export licences referred to in Article 9 of the same Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 133, 17. 6. 1995, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 323, 13. 12. 1996, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 January 1997 fixing the export refunds on poultrymeat

Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amount of refund	Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amount of refund
		ECU/100 units			ECU/100 kg
0105 11 11 9000	01	1,50	0207 25 10 9000	05	7,00
0105 11 19 9000	01	1,50	0207 25 90 9000	05	7,00
0105 11 91 9000	01	1,50	0207 14 20 9900	05	7,00
0105 11 99 9000	01	1,50	0207 14 60 9900	05	7,00
0105 12 10 9000	01	3,50	0207 14 70 9190	05	7,00
0105 19 20 9000	01	3,50	0207 14 70 9290	05	7,00
		ECU/100 kg	0207 27 10 9990	03	5,00
0207 12 10 9900	02	20,00		06	7,00
	03	14,00	0207 27 60 9000	03	5,00
	04	6,00		06	7,00
0207 12 90 9190	02	23,00	0207 27 70 9000	03	5,00
	03	14,00		06	7,00
	04	6,00			

⁽¹⁾ The destinations are as follows:

- 01 All destinations except the United States of America,
- 02 Angola, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, Jordan, Yemen, Lebanon and Iran,
- 03 Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraine, Lithuania, Estonia and Latvia,
- 04 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia, the Czech Republic, Switzerland and those of 02 and 03 above,
- 05 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia, the Czech Republic and Switzerland,
- 06 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia, the Czech Republic, Switzerland and those of 03 above.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 110/97
of 21 January 1997
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 82/97 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2153/96 ⁽⁴⁾, and in particular Article 173 (1) thereof,

Whereas Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements

communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1997.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 17, 21. 1. 1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 289, 12. 11. 1996, p. 1.

ANNEX

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	New potatoes 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	39,90 232,23 340,39	548,29 262,89 1 606,79	77,94 29,66 29,05	297,12 75 687,11	12 146,36 87,54	6 499,59 7 754,60
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a) b) c)	8,36 48,66 71,32	114,88 55,08 336,66	16,33 6,21 6,09	62,25 15 858,25	2 544,95 18,34	1 361,82 1 624,77
1.40	Garlic 0703 20 00	a) b) c)	127,65 742,96 1 089,01	1 754,10 841,04 5 140,52	249,33 94,89 92,93	950,56 242 141,84	38 859,21 280,06	20 793,80 24 808,91
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a) b) c)	99,82 580,98 851,58	1 371,68 657,68 4 019,79	194,97 74,21 72,67	743,32 189 350,55	30 387,20 219,00	16 260,38 19 400,12
1.60	Cauliflowers 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a) b) c)	75,84 441,41 647,01	1 042,16 499,68 3 054,11	148,14 56,38 55,21	564,75 143 862,41	23 087,21 166,39	12 354,11 14 739,58
1.70	Brussels sprouts 0704 20 00	a) b) c)	53,71 312,61 458,21	738,06 353,88 2 162,92	104,91 39,93 39,10	399,96 101 883,57	16 350,40 117,84	8 749,20 10 438,59
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a) b) c)	44,78 260,63 382,03	615,34 295,04 1 803,31	87,47 33,29 32,60	333,46 84 944,08	13 631,93 98,24	7 294,53 8 703,04
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>convar. botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 616,66 903,88	1 455,91 698,07 4 266,65	206,95 78,76 77,14	788,97 200 978,67	32 253,30 232,45	17 258,94 20 591,49
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a) b) c)	72,65 422,84 619,79	998,32 478,67 2 925,64	141,90 54,01 52,89	540,99 137 811,24	22 116,11 159,39	11 834,47 14 119,60
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	56,79 330,53 484,49	780,38 374,17 2 286,96	110,93 42,22 41,34	422,89 107 726,09	17 288,01 124,59	9 250,92 11 037,19
1.120	Endives ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 127,00 186,15	299,84 143,76 878,70	42,62 16,22 15,89	162,48 41 390,79	6 642,44 47,87	3 554,41 4 240,74
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a) b) c)	58,13 338,33 495,92	798,79 383,00 2 340,92	113,54 43,21 42,32	432,87 110 267,96	17 695,93 127,53	9 469,20 11 297,62
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a) b) c)	144,05 838,41 1 228,92	1 979,46 949,10 5 800,95	281,37 107,09 104,87	1 072,68 273 251,33	43 851,70 316,04	23 465,31 27 996,26
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	351,63 2 046,59 2 999,82	4 831,92 2 316,77 14 160,28	686,82 261,40 256,00	2 618,44 667 013,98	107 043,20 771,46	57 279,47 68 339,64

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Beans:							
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	137,30 799,13 1 171,33	1 886,71 904,62 5 529,13	268,18 102,07 99,96	1 022,42 260 447,12	41 796,87 301,23	22 365,76 26 684,39
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	271,00 1 577,30 2 311,95	3 723,95 1 785,52 10 913,28	529,33 201,46 197,30	2 018,02 514 065,32	82 497,82 594,56	44 145,09 52 669,12
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 540,30 791,95	1 275,62 611,62 3 738,30	181,32 69,01 67,58	691,27 176 091,08	28 259,31 203,66	15 121,73 18 041,60
1.190	Globe artichokes 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparagus:							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	446,37 2 598,00 3 808,07	6 133,79 2 940,98 17 975,50	871,88 331,83 324,97	3 323,93 846 728,18	135 883,96 979,31	72 712,33 86 752,46
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	287,28 1 672,05 2 450,84	3 947,66 1 892,79 11 568,88	561,13 213,56 209,15	2 139,25 544 947,18	87 453,78 630,28	46 797,05 55 833,16
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	199,35 1 160,27 1 700,69	2 739,37 1 313,45 8 027,90	389,38 148,20 145,13	1 484,48 378 151,00	60 686,13 437,36	32 473,52 38 743,87
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	69,84 406,49 595,82	959,71 460,15 2 812,48	136,42 51,92 50,85	520,07 132 480,89	21 260,69 153,22	11 376,73 13 573,47
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	1 213,16 7 060,94 10 349,70	16 670,64 7 993,09 48 854,44	2 369,62 901,86 883,22	9 033,89 2 301 267,47	369 310,17 2 661,60	197 620,12 235 778,86
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	164,47 957,26 1 403,12	2 260,06 1 083,64 6 623,27	321,25 122,27 119,74	1 224,74 311 986,43	50 067,96 360,84	26 791,67 31 964,91
1.250	Fennel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 428,08 627,47	1 010,69 484,60 2 961,89	143,66 54,68 53,55	547,70 139 518,47	22 390,09 161,36	11 981,07 14 294,52
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	56,06 326,29 478,26	770,35 369,36 2 257,56	109,50 41,67 40,81	417,46 106 341,34	17 065,79 122,99	9 132,01 10 895,32
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	180,27 1 049,22 1 537,92	2 477,18 1 187,74 7 259,55	352,11 134,01 131,24	1 342,39 341 957,77	54 877,79 395,50	29 365,44 35 035,65
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	55,53 323,20 473,74	763,07 365,87 2 236,22	108,46 41,28 40,43	413,51 105 335,97	16 904,44 121,83	9 045,67 10 792,31

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	85,96 500,31 733,34	1 181,22 566,36 3 461,64	167,90 63,90 62,58	640,11 163 059,24	26 167,94 188,59	14 002,63 16 706,41
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	a) b) c)	107,91 628,07 920,60	1 482,85 710,98 4 345,58	210,78 80,22 78,56	803,56 204 696,64	32 849,96 236,75	17 578,22 20 972,42
2.60	Sweet oranges, fresh:							
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 42 0805 10 51 0805 10 37	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, Valencia lates, Maltese, shamoutis, ovalis, trovita and hamlins 0805 10 44 0805 10 55 0805 10 38	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Others 0805 10 39 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh:							
2.70.1	— Clementines 0805 20 21	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Monreales and satsumas 0805 20 23	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandarines and wilkings 0805 20 25	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh ex 0805 30 90	a) b) c)	178,12 1 036,71 1 519,58	2 447,64 1 173,57 7 172,96	347,91 132,41 129,68	1 326,38 337 879,39	54 223,29 390,78	29 015,21 34 617,80

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.90	Grapefruit, fresh:							
2.90.1	— white	a)	39,16	538,12	76,49	291,61	11 921,09	6 379,05
	ex 0805 40 90	b)	227,92	258,01	29,11	74 283,39	85,91	7 610,79
	ex 0805 40 20	c)	334,08	1 576,99	28,51			
	ex 0805 40 95							
2.90.2	— pink	a)	42,92	589,79	83,83	319,61	13 065,71	6 991,54
	ex 0805 40 90	b)	249,81	282,78	31,91	81 415,81	94,16	8 341,54
	ex 0805 40 20	c)	366,16	1 728,41	31,25			
	ex 0805 40 95							
2.100	Table grapes	a)	217,69	2 991,39	425,21	1 621,05	66 269,19	35 461,05
	0806 10 21	b)	1 267,02	1 434,28	161,83	412 940,51	477,60	42 308,27
	0806 10 29	c)	1 857,15	8 766,46	158,49			
	0806 10 61							
	0806 10 30							
	0806 10 69							
2.110	Water melons	a)	44,28	608,47	86,49	329,73	13 479,72	7 213,08
	0807 11 00	b)	257,72	291,75	32,92	83 995,62	97,15	8 605,86
		c)	377,76	1 783,17	32,24			
2.120	Melons (other than water melons):							
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (including cantalene), onteniente, piel de sapo (including verde liso), rochet, tendral, futuro	a)	63,49	872,45	124,01	472,78	19 327,63	10 342,33
	ex 0807 19 00	b)	369,53	418,31	47,20	120 435,45	139,29	12 339,34
		c)	541,65	2 556,77	46,22			
2.120.2	— other	a)	174,32	2 395,42	340,49	1 298,09	53 066,49	28 396,21
	ex 0807 19 00	b)	1 014,59	1 148,53	129,59	330 671,09	382,45	33 879,27
		c)	1 487,16	7 019,94	126,91			
2.140	Pears							
2.140.1	Pears — nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>)	a)	—	—	—	—	—	—
	ex 0808 20 41	b)	—	—	—	—	—	—
		c)	—	—	—	—	—	—
2.140.2	Other	a)	—	—	—	—	—	—
	ex 0808 20 41	b)	—	—	—	—	—	—
		c)	—	—	—	—	—	—
2.150	Apricots	a)	163,41	2 245,50	319,18	1 216,85	49 745,27	26 619,00
	0809 10 10	b)	951,09	1 076,65	121,48	309 975,70	358,51	31 758,90
	0809 10 50	c)	1 394,08	6 580,59	118,97			
2.160	Cherries	a)	296,30	4 071,61	578,75	2 206,42	90 199,65	48 266,38
	0809 20 11	b)	1 724,55	1 952,22	220,27	562 057,40	650,06	57 586,20
	0809 20 19	c)	2 527,79	11 932,12	215,72			
	0809 20 21							
	0809 20 29							
	0809 20 71							
	0809 20 79							
2.170	Peaches	a)	121,74	1 672,89	237,79	906,55	37 060,09	19 831,08
	0809 30 19	b)	708,56	802,10	90,50	230 931,04	267,09	23 660,29
	0809 30 59	c)	1 038,59	4 902,52	88,63			
2.180	Nectarines	a)	116,04	1 594,56	226,66	864,10	35 324,90	18 902,57
	ex 0809 30 11	b)	675,39	764,55	86,26	220 118,60	254,58	22 552,49
	ex 0809 30 51	c)	989,96	4 672,98	84,48			

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.190	Plums	a)	211,27	2 903,17	412,67	1 573,24	64 314,81	34 415,25
	0809 40 10	b)	1 229,65	1 391,98	157,06	400 762,29	463,51	41 060,54
	0809 40 40	c)	1 802,38	8 507,93	153,81			
2.200	Strawberries	a)	426,39	5 859,24	832,85	3 175,15	129 801,64	69 457,65
	0810 10 10	b)	2 481,71	2 809,33	316,98	808 827,72	935,47	82 869,32
	0810 10 05	c)	3 637,61	17 170,90	310,43			
2.205	Raspberries	a)	1 580,02	21 711,84	3 086,19	11 765,75	480 989,69	257 380,52
	0810 20 10	b)	9 196,17	10 410,20	1 174,59	2 997 171,54	3 466,47	307 078,47
		c)	13 479,45	63 628,04	1 150,31			
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	a)	1 048,89	14 413,32	2 048,75	7 810,64	319 303,09	170 861,03
	0810 40 30	b)	6 104,84	6 910,77	779,74	1 989 660,42	2 301,20	203 852,82
		c)	8 948,28	42 239,22	763,63			
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>)	a)	53,50	735,17	104,50	398,39	16 286,47	8 714,99
	0810 50 10	b)	311,39	352,49	39,77	101 485,22	117,38	10 397,78
	0810 50 20	c)	456,42	2 154,47	38,95			
2.230	Pomegranates	a)	112,06	1 539,87	218,88	834,46	34 113,31	18 254,24
	ex 0810 90 85	b)	652,22	738,32	83,31	212 568,86	245,85	21 778,97
		c)	956,01	4 512,70	81,58			
2.240	Khakis (including sharon fruit)	a)	83,07	1 141,51	162,26	618,59	25 288,17	13 531,85
	ex 0810 90 85	b)	483,49	547,32	61,75	157 577,14	182,25	16 144,74
		c)	708,69	3 345,26	60,48			
2.250	Lychees	a)	126,17	1 733,77	246,44	939,53	38 408,67	20 552,71
	ex 0810 90 30	b)	734,35	831,29	93,79	239 334,40	276,81	24 521,27
		c)	1 076,38	5 080,92	91,86			

COMMISSION REGULATION (EC) No 111/97

of 22 January 1997

fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1516/96⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund where these goods are exported in the form of goods listed in the Annex to that Regulation; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common detailed rules for the application of the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 229/96⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75;

Whereas, in accordance Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for

each of the basic products in question must be fixed for a period of the same duration as that for which refunds are fixed for the same products exported unprocessed;

Whereas Article 11 of the Agreement on Agriculture concluded under the Uruguay Round lays down that the export refund for a product contained in a good may not exceed the refund applicable to that product when exported without further processing;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75, exported in the form of goods listed in the Annex I to Regulation (EEC) No 2771/75, are hereby fixed as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 189, 30. 7. 1996, p. 99.

⁽³⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 8. 2. 1996, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 January 1997 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(ECU/100 kg)

CN code	Description	Destination (¹)	Rate of refund
0407 00	Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked:		
	– Of poultry:		
0407 00 30	– – Other:		
	a) On exportation of ovalbumin of CN codes 3502 11 90 and 3502 19 90	02	7,00
		03	18,00
		04	5,00
	b) On exportation of other goods	01	5,00
0408	Birds' eggs, not in shell and egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter:		
	– Egg yolks:		
0408 11	– – Dried:		
ex 0408 11 80	– – – Suitable for human consumption: not sweetened	01	53,00
0408 19	– – Other:		
	– – – Suitable for human consumption:		
ex 0408 19 81	– – – Liquid: not sweetened	01	24,00
ex 0408 19 89	– – – Frozen: not sweetened	01	24,00
	– Other:		
0408 91	– – Dried:		
ex 0408 91 80	– – – Suitable for human consumption: not sweetened	01	41,00
0408 99	– – Other:		
ex 0408 99 80	– – – Suitable for human consumption: not sweetened	01	10,50

(¹) The destinations are as follows:

01 Third countries,

02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, United Arab Emirates, Yemen, Hong Kong and Russia,

03 South Korea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan, the Philippines and Egypt,

04 All destinations except Switzerland and those of 02 and 03.

COMMISSION REGULATION (EC) No 112/97

of 22 January 1997

amending Council Regulation (EC) No 1522/96 regarding the opening and providing for the administration of certain tariff quotas for imports of rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3093/95 of 22 December 1995, laying down the rates of duty to be applied by the Community resulting from negotiations under GATT Article XXIV (6) consequent upon the accession of Austria, Finland and Sweden to the European Union⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Decision 96/317/EC of 13 May 1996 concerning the conclusions of the results of the consultations with Thailand under GATT Article XXIII⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the management of the tariff quota for Thailand has given rise to certain administrative problems; whereas it is therefore appropriate to allow for 1996 a certain additional flexibility as regards imports of broken rice in the framework of the tariff quota;

Whereas the management of the tariff quotas is essentially based on the issue of export licences by the countries of origin; whereas it is important that applicants submit the original export certificate;

Whereas, to enable the services of the Commission to monitor the quantities of goods imported under this Regulation, it is necessary to specify that Member States shall communicate the quantities imported in small packages;

Whereas, in order to avoid speculation in the application of licences, it should be stipulated that applicants can submit only one application within the maximum quantity provided for in respect of the tranche and country of origin in question;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1522/96⁽³⁾ is amended as follows:

1. Article 2, paragraph 3 is replaced by the following paragraph:

⁽¹⁾ OJ No L 334, 30. 12. 1995, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 122, 22. 5. 1996, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 190, 31. 7. 1996, p. 1.

'3. Quantities not covered by import licences issued in respect of the first, second and third tranches shall be carried over to the following tranche of the relevant quota.

For quantities not covered by import licences issued under the September tranche, import licence applications may be submitted in respect of all countries of origin covered by the relevant quota under an additional tranche in October pursuant to Article 4 (1) first subparagraph, except as regards the quantities set out in paragraph 1 (c) and 2 (c) above.

However, as regards quantities set out in paragraph 2 (c) for Thailand not covered by import licences issued under the September tranche in 1996, an additional tranche of 12 498,9 tonnes shall be opened in accordance with Article 4 (1) second subparagraph;'

2. Article 3 is replaced by the following:

'Article 3

Where import licence applications are submitted in respect of rice and broken rice originating in Thailand and rice originating in Australia under the arrangements laid down in Article 1, they shall be accompanied by the original of the export licences completed in accordance with the model set out in Annexes I and II respectively and issued by the competent body in the countries as indicated therein. As regards sections 7, 8 and 9 of Annex I, the entries are facultative. Export licences delivered in respect of the tranches foreseen in Article 2 are only valid during the relevant year;'

3. Article 4, paragraph 1 is replaced by the following paragraph:

'1. Licence applications shall be lodged with the competent authority in the Member State concerned in the first five working days of the month corresponding to each tranche.

However, as regards the quantities reserved for Thailand foreseen in Article 2 paragraph 3 third subparagraph, licence applications shall be lodged with the competent authority in the Member State concerned in the first three working days following the entry into force of the present Regulation;'

4. the following indent is added to Article 4 (5):

‘— where no export certificate is demanded, applicants must submit only one application within the maximum quantity provided for in respect of the tranche and country of origin in question.’;

5. in Article 7, paragraph 4 is replaced by the following paragraph:

‘4. The term of validity of the licences shall be fixed in accordance with Article 6 (1) of Regulation (EC) No 1162/95. However, except for the year 1996, it may not extend beyond 31 December of the year of issue.’;

6. in Article 8, subparagraph (b) is replaced by the following:

‘(b) by the last working day of each month following the month of release for free circulation, of the

quantities, broken down by CN code, packing and country of origin, actually released for free circulation.’;

7. the following paragraph is added to Article 9:

‘3. Quantities imported in packages of the kind mentioned in paragraph 2 and entered into free circulation are noted on the relevant import licence in accordance with Article 22 of Regulation (EC) No 3719/88.’;

8. Annex II to Regulation (EC) No 1522/96 is replaced by the Annex to this present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANEXO II — LIITE II — BILAGA II



Export Certificate No

COMMONWEALTH OF AUSTRALIA
REPRESENTED BY THE
DEPARTMENT OF PRIMARY INDUSTRIES AND ENERGY

EXPORT LICENCE

for semi-milled or milled rice (code No 1006 30) and husked rice (code No 1006 20)

1. Exporter	2. Importer
Name:	Name:
Address:	Address:
Country:	Country:

3. Country/Countries of destination in EU	4. Type of rice/specification	5. Consignment weight metric tonnes
	Milled/Semi-milled (code No 1006 30) Husked/Brown (code No 1006 20)	Net weight:

Department of Primary Industries and Energy

by its Delegate

.....
Signature

Date of issue

Date of Expiry

For use by EU authorities

COMMISSION REGULATION (EC) No 113/97

of 22 January 1997

laying down transitional measures for the application of Regulation (EC) No 2200/96 as regards intervention arrangements for tomatoes and aubergines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 3

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, and in particular Article 57 thereof,

Whereas Article 57 of Regulation (EC) No 2200/96 provides for measures to facilitate the transition from the previous arrangements to those which are established in that Regulation; whereas, under Article 23 of the said Regulation, producer organizations are to benefit from the Community withdrawal compensation if they do not put up for sale products contributed by their members during the periods they consider appropriate; whereas, under Article 24, they allow the benefits of Article 23 to growers who are not members of the collective structures provided for in the said Regulation; whereas, as a transitional measure, the marketing year for tomatoes and aubergines should be specified as also the arrangements for the payment of the aforesaid compensation pending the adoption of the definitive rules provided for in Regulation (EC) No 2200/96 as regards intervention arrangements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of Article 23 (3) and (4) of Regulation (EC) No 2200/96, 'marketed quantity' means the production of members of a producer organization actually sold or processed by that organization under the conditions set out in the first and fourth indents of Article 11 (1) (c) (3) of the said Regulation and the production of members of other producer organizations which it markets or processes, in accordance with the second and third indents of Article 11 (1) (c) (3) thereof.

Article 2

The marketing year for tomatoes and aubergines shall run from 1 January to 31 December.

1. As a transitional measure, the payment of the Community withdrawal compensation referred to in Article 26 of Council Regulation (EC) No 2200/96 shall, in respect of tomatoes and aubergines, be conditional on an application being submitted by the producer organizations referred to in Articles 11 and 13 of Regulation (EC) No 2200/96 or their associations to the competent authority of the Member State.

2. The application referred to in the previous paragraph shall relate to a period of at least one month; it must be accompanied by supporting documents, certifying the quantity of each product marketed and the quantity of each product not put up for sale by the producer organization:

- produced by its members and marketed by the producer organization concerned,
- produced by the members of other producer organizations and marketed by the producer organization in accordance with the second and third indents of Article 11 (1) (c) (3) of Regulation (EC) No 2200/96,
- produced by each of the growers who are not members of any producer organization under the conditions set out in Article 24 of Regulation (EC) No 2200/96.

3. When examining each application the Member States shall check in respect of all quantities not put up for sale since the start of the marketing year in question whether the limits specified in Article 23 (3) and (4) and Article 24 of Regulation (EC) No 2200/96 have been complied with. If these limits have been exceeded the Community withdrawal compensation shall be paid only up to those limits taking into account compensation already paid. Excess quantities shall be included in the examination of the next application.

4. For each batch of products not put up for sale and qualifying for the Community withdrawal compensation, Member States shall ensure compliance with the standards adopted pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EC) No 2200/96.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1997.

⁽¹⁾ OJ No L 297, 21. 11. 1996, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 114/97
of 22 January 1997

establishing the forecast supply balance for pigmeat for the Azores and Madeira
for the 1996/97 marketing year and amending Regulation (EEC) No 1725/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EC) No 2348/96 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1725/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1154/96 ⁽⁴⁾, fixed for the period 1 July 1996 to 30 June 1997 the exemption from the duty on imports of products from third countries or for aid for consignments originating in the rest of the Community and the quantities of pure-bred breeding animals originating in the Community which qualify for aid for the development of the production potential of the Azores and Madeira;

Whereas, in order to continue satisfying demand for pigmeat requirements, the quantities set down in the forecast supply balances for those products must be adjusted; whereas the corresponding Annexes to Regulation (EEC)

No 1725/92 should consequently be amended; whereas, as a consequence of the changes in the rates and prices for cereal products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the Azores and Madeira should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EEC) No 1725/92 are hereby replaced by the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 11. 12. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 95.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 27. 6. 1996, p. 12.

ANNEX

ANNEX I

Forecast supply balance for Madeira regarding products from the pigmeat sector for the period from 1 July 1996 to 30 June 1997

CN code	Description of goods	Quantity (tonnes)
ex 0203	Meat of domestic swine, fresh, chilled, or frozen	2 000

ANNEX II

Amounts of aid granted for products referred to in Annex I and coming from the Community market

<i>(ECU/100 kg net)</i>	
Product code	Amount of aid
0203 11 10 9000	7,1
0203 12 11 9100	10,7
0203 12 19 9100	7,1
0203 19 11 9100	7,1
0203 19 13 9100	10,7
0203 19 15 9100	7,1
0203 19 55 9110	12,1
0203 19 55 9310	12,1
0203 21 10 9000	7,1
0203 22 11 9100	10,7
0203 22 19 9100	7,1
0203 29 11 9100	7,1
0203 29 13 9100	10,7
0203 29 15 9100	7,1
0203 29 55 9110	12,1

NB: The product codes as well as the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EC) No 115/97

of 22 January 1997

on the issue of import licences for rice falling within CN code 1006 originating in the overseas countries and territories, under the safeguard measures introduced by Regulation (EC) No 21/97

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 109 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 21/97 of 8 January 1997 introducing safeguard measures in respect of imports of rice originating in the overseas countries and territories⁽²⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 21/97 introduces safeguard measures in respect of imports of rice originating in the overseas countries and territories, hereinafter referred to as OCTs; whereas those measures provide for exemption from customs duties on importation under a tariff quota and allocation thereof to various specified origins; whereas they provide in particular for the restriction of the number of licence applications made daily by each importer for each origin; whereas, to ensure that the tariff quota quantity is not exceeded, Article 4 (3) of the above-mentioned Regulation provides that, if the quantities exceed the quantities available for one or more of the quotas specified, the Commission is to set a single percentage reduction to be applied to the quantities for which applications were lodged on the day on which the quotas were exceeded;

Whereas the quantities applied for on 9 and 13 January 1997 respectively exceed the quantities available for the origins 'other OCTs' and 'Montserrat'; whereas, as a result, Article 4 (3) of Regulation (EC) No 21/97 should be applied to the applications submitted on the above-mentioned dates for the origins indicated, and applications submitted subsequently — and pending for those origins — should be rejected;

Whereas the quantities available for the origins 'other OCTs' and 'Montserrat' for importation under the tariff

quota opened by Regulation (EC) No 21/97 are exhausted for the period 1 January to 30 April 1997; whereas, as a result, the submission of import licence applications for those origins under that Regulation should be suspended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences for rice and broken rice falling within CN code 1006 submitted under the arrangements provided for in Regulation (EC) No 21/97 shall be issued for the quantities indicated in the applications reduced by the following percentages:

- 53,3970 % for applications indicating the origin 'Montserrat' lodged on 13 January 1997,
- 56,7434 % for applications indicating the origin 'other OCTs' lodged on 9 January 1997.

Article 2

For import licence applications for rice and broken rice falling within CN code 1006 lodged from:

- 14 January 1997 for the origin 'Montserrat', and
- 10 January 1997 for the origin 'other OCTs',

no import licence shall be issued under the tariff quota.

Article 3

Submission of import licence applications for rice and broken rice falling within CN code 1006 of the origins 'Montserrat' and 'other OCTs' under the tariff quota opened by Regulation (EC) No 21/97 shall be suspended until 30 April 1997.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 5, 9. 1. 1997, p. 24.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 116/97
of 22 January 1997
fixing the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas the agricultural conversion rates were fixed by Commission Regulation (EC) No 91/97 ⁽³⁾;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92 provides that, subject to confirmation periods being triggered, the agricultural conversion rate for a currency is to be adjusted where the monetary gap between it and the representative market rate exceeds certain levels;

Whereas the representative market rates are determined on the basis of basic reference periods or, where applicable, confirmation periods, established in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96 ⁽⁵⁾; whereas paragraph 2 of that Article provides that, in cases where the absolute value of the difference between the monetary gaps in two Member States, calculated from the average of the ecu rates for three consecutive quotation days, exceeds six points, the representative market rates are to be adjusted on the basis of the three quotation days in question;

Whereas, as a consequence of the exchange rates recorded from 20 to 22 January 1997, it is necessary to fix a new agricultural conversion rate for the Belgian franc, the

German mark, the Dutch guilder and the Austrian schilling;

Whereas Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93 provides that an agricultural conversion rate fixed in advance is to be adjusted if the gap between that rate and the agricultural conversion rate in force at the time of the operative event applicable for the amount concerned exceeds four points; whereas, in that event, the agricultural conversion rate fixed in advance is brought more closely into line with the rate in force, up to the level of a gap of four points with that rate; whereas the rate which replaces the agricultural conversion rate fixed in advance should be specified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agricultural conversion rates are fixed in Annex I hereto.

Article 2

In the case referred to in Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 1068/93, the agricultural conversion rate fixed in advance shall be replaced by the ecu rate for the currency concerned, shown in Annex II:

- Table A, where the latter rate is higher than the rate fixed in advance,
- Table B, where the latter rate is lower than the rate fixed in advance.

Article 3

Regulation (EC) No 91/97 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 23 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 17, 21. 1. 1997, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

ANNEX I

Agricultural conversion rates

ECU 1 =	40,3103	Belgian and Luxembourg francs
	7,49997	Danish kroner
	1,95540	German marks
	311,761	Greek drachmas
	198,202	Portuguese escudos
	6,61023	French francs
	6,02811	Finnish marks
	2,19663	Dutch guilders
	0,778173	Irish punt
	1 973,93	Italian lire
	13,7562	Austrian schillings
	165,198	Spanish pesetas
	8,64446	Swedish kroner
	0,768177	Pound sterling

ANNEX II

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted

Table A			Table B		
ECU 1 =	38,7599	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	41,9899	Belgian and Luxembourg francs
	7,21151	Danish kroner		7,81247	Danish kroner
	1,88019	German marks		2,03688	German marks
	299,770	Greek drachmas		324,751	Greek drachmas
	190,579	Portuguese escudos		206,460	Portuguese escudos
	6,35599	French francs		6,88566	French francs
	5,79626	Finnish marks		6,27928	Finnish marks
	2,11214	Dutch guilders		2,28816	Dutch guilders
	0,748243	Irish punt		0,810597	Irish punt
	1 898,01	Italian lire		2 056,18	Italian lire
	13,2271	Austrian schillings		14,3294	Austrian schillings
	158,844	Spanish pesetas		172,081	Spanish pesetas
	8,31198	Swedish kroner		9,00465	Swedish kroner
	0,738632	Pound sterling		0,800184	Pound sterling

COMMISSION REGULATION (EC) No 117/97

of 22 January 1997

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No
3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the
application of the import arrangements for fruit and vege-
tables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No
2375/96⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92
of 28 December 1992 on the unit of account and the
conversion rates to be applied for the purposes of the
common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3)
thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down,
pursuant to the outcome of the Uruguay Round multila-
teral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-
sion fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipu-
lated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the stan-
dard import values must be fixed at the levels set out in
the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of
Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in
the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January
1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 January 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 January 1997 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 15	052	41,9
	204	44,6
	212	105,3
	404	37,5
	624	170,2
	999	79,9
0707 00 10	052	114,3
	053	187,4
	068	134,7
	624	130,5
	999	141,7
0709 10 10	220	151,8
0709 90 71	999	151,8
	052	114,5
	053	197,1
	204	132,6
	999	148,1
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	36,1
	204	44,5
	212	46,8
	220	31,3
	448	27,5
	600	70,5
	624	57,1
	999	44,8
	052	57,4
	204	68,1
0805 20 11	624	54,9
	999	60,1
0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	49,3
	204	83,2
	400	77,6
	624	73,0
	662	45,2
	999	65,7
	052	69,7
	528	46,1
0805 30 20	600	77,2
	999	64,3
0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	052	79,7
	060	53,2
	064	40,2
	400	87,9
	404	83,5
	720	47,7
	728	98,2
	999	70,1
	052	127,0
	064	67,0
0808 20 31	400	108,1
	624	71,5
	999	93,4

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.